بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

Sūrah Al-Aḥqāf 1-35

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
3	مُسَمًّى	س م و	specified	
	اُنْذِرُوْا	ن ذ ر	they were warned	
4	اِيْتُوْنِيْ	ء ت ى	(you all) come!/bring! me	
	اَثٰرَةٍ	ء ث ر	a trace	
5	يَسْتَجِيبُ	ج و ب	he positively responds	
6	اَعْدَاءً	ع د و	enemies	عَدُوٌّ
8	افْتَرٰىهُ	ف ر ى	he has fabricated it	
	(اِنِ) افْتَرَيْتُهٗ	ف ر ى	(if) I have fabricated it	
	تُفِيْضُوْنَ	ف ى ض	you all pour forth/ actively engage	
9	بِدْعًا	ب د ع	(something) original/new	
	(مَآ) اَدْرِيْ	د ر ى	(not) I know	
15	وَصَّيْنَا	و ص ى	**We** enjoined	
	كُرْهًا	ك ر ه	(under) coercion/(with) great hardship/hatefully/ grudgingly	
	وَضَعَتْهُ	و ض ع	she put down/gave birth to him	
	فِصٰلُهٗ	ف ص ل	his weaning	
	اَوْزِعْنِيْ	و ز ع	**(You)** restrain! me/give me ability!	
	تَرْضٰىهُ	ر ض و/ر ض ى	**You** are pleased with it	
	اَصْلِحْ	ص ل ح	**(You)** reform! - make righteous!	
	ذُرِّيَّتِيْ	ذ ر ر	my offspring	
16	نَتَجَاوَزُ	ج و ز	**We** pass over	
17	اُفٍّ	ء ف ف	uff!	
	(اَ) تَعِدٰنِنِيْ	و ع د	(do?) you two promise me	
	يَسْتَغِيْثٰنِ	غ و ث/غ ى ث	they two seek relief from	
	وَيْلَكَ	و ى ل	woe! to you	
	اَسَاطِيْرُ	س ط ر	mythical stories	اُسْطُوْرَةٌ
18	اُمَمٍ	ء م م	communities	
19	لِيُوَفِّيَهُمْ	و ف ى	so that **He** pays them in full	
20	يُعْرَضُ	ع ر ض	he/they will be presented	
21	بِالْاَحْقَافِ	ح ق ف	at the Ahqaf	اَلْحِقْفُ
	خَلَتِ	خ ل و	it/they had passed on	
	اَخَافُ	خ و ف	I fear	
22	(اَ) جِئْتَنَا	ج ى ء	(did?) you came/come to us	
	لِتَاْفِكَنَا	ء ف ك	so that you delude us/ turn us away	
24	عَارِضًا	ع ر ض	one that presents itself/sudden cloud(s)/extended cloud(s)	
	مُسْتَقْبِلَ	ق ب ل	one that advances/ approaching	
	اَوْدِيَتِهِمْ	و د ى	their valleys	وَادٍ
	مُمْطِرُنَا	م ط ر	one that rains on us	
25	تُدَمِّرُ	د م ر	it completely destroys	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
26	اَفْـِٕدَةً	ف ء د	hearts	فُؤَادٌ
	يَجْحَدُوْنَ	ج ح د	they absolutely reject	
	حَاقَ	ح ی ق	it enveloped	
	يَسْتَهْزِءُوْنَ	ه ز ء	they mock	
27	حَوْلَكُمْ	ح و ل	(is) around you all	
	صَرَّفْنَا	ص ر ف	**We** have diversified	
28	قُرْبَانًا	ق ر ب	(as) a mean of closeness	
	يَفْتَرُوْنَ	ف ر ی	they fabricate	
29	صَرَفْنَا	ص ر ف	**We** turned away/ diverted	
	نَفَرًا	ن ف ر	a group of men	
	يَسْتَمِعُوْنَ	س م ع	they listen attentively to	
	حَضَرُوْهُ	ح ض ر	they were present at it/ attended it	
	اَنْصِتُوْا	ن ص ت	(you all) listen quietly!	
	قُضِيَ	ق ض ی	it was completed	
30	طَرِيْقٍ	ط ر ق	path	
31	يُجِرْكُمْ	ج و ر	**He** will protect you all	
33	يَعْيَ	ع ی ی	**He** got exhausted / failed	
34	فَذُوْقُوْا	ذ و ق	so (you all) taste!	
35	الْعَزْمِ	ع ز م	(of) the determination	
	(لَمْ) يَلْبَثُوْٓا	ل ب ث	they did (not) remain	
	سَاعَةً	س و ع	an hour	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Sūrah Muḥammad 1-38

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
1	صَدُّوْا	ص د د	they hindered	
4	لَقِيْتُمُ	ل ق ی	you all met/meet	
	الرِّقَابِ	ر ق ب	the necks	اَلرَّقَبَةُ
	اَثْخَنْتُمُوْهُمْ	ث خ ن	you all have fought vehemently/ gained victory	
	فَشُدُّوا	ش د د	then (you all) firmly tie!	
	الْوَثَاقَ	و ث ق	the bond(s)	
	مَنًّا	م ن ن	a (great) favour	
	فِدَآءً	ف د ی	ransom	
	تَضَعَ	و ض ع	(it/she/they) put down	
	اَوْزَارَهَا	و ز ر	its burdens	
	لِيَبْلُوَا	ب ل و	so that **He** puts to trial	
6	عَرَّفَهَا	ع ر ف	**He** made it recognizable - fragrant	
7	وَيُثَبِّتْ	ث ب ت	and **He** will make firm	
8	فَتَعْسًا	ت ع س	then a great destruction!	
9	كَرِهُوْا	ك ر ه	they hated	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
	فَاَحْبَطَ	ح ب ط	so **He** invalidated	
10	يَسِيرُوْا	س ی ر	they travelled	
12	مَثْوًى	ث و ی	place of residence	
14	زُيِّنَ	ز ی ن	it was adorned	
15	اٰسِنٍ	ء س ن	one that becomes stale	
	لَبَنٍ	ل ب ن	milk	
	خَمْرٍ	خ م ر	wine	
	لَذَّةٍ	ل ذ ذ	delicious	
	عَسَلٍ	ع س ل	honey	
	مُصَفًّى	ص ف و	one that is completely purified	
	سُقُوْا	س ق ی	they were made to drink	
	حَمِيمًا	ح م م	one that is scalding	
	فَقَطَّعَ	ق ط ع	so it cut	
	اَمْعَآءَهُمْ	م ع ی	their bowels	مِعًى
16	اٰنِفًا	ء ن ف	just now	
17	تَقْوَاهُمْ	و ق ی	their taqwa/consciousness (of **Allah**)	
18	اَشْرَاطُهَا	ش ر ط	its signs	شَرَطٌ
19	لِذَنْۢبِكَ	ذ ن ب	for your sin	
	مُتَقَلَّبَكُمْ	ق ل ب	your place of movement	
	مَثْوٰىكُمْ	ث و ی	your place of residence	
20	سُوْرَةٌ	س و ر	a surah	
	مُحْكَمَةٌ	ح ك م	one specified (in meaning)	
	الْقِتَالُ	ق ت ل	the fighting	
	الْمَغْشِيِّ	غ ش ی/غ ش و	one who is covered/fainting	
	فَاَوْلٰى	و ی ل	then woe!	
21	طَاعَةٌ	ط و ع	obedience	
	قَوْلٌ	ق و ل	a word	
	عَزَمَ	ع ز م	it was/is determined	
22	عَسَيْتُمْ	ع س ی	you all may/maybe? you all	
	تَوَلَّيْتُمْ	و ل ی	you all turned/turn away	
	تُقَطِّعُوْٓا	ق ط ع	you all will sever	
	اَرْحَامَكُمْ	ر ح م	your wombs/ties of kinship	رَحِمٌ/رَحْمٌ/رِحْمٌ
23	لَعَنَهُمُ	ل ع ن	**(He)** cursed them	
	فَاَصَمَّهُمْ	ص م م	so **He** caused them to be deaf	
	يَتَدَبَّرُوْنَ	د ب ر	they reflect deeply (upon)	
24	اَقْفَالُهَا	ق ف ل	its/their locks	قُفْلٌ
25	ارْتَدُّوْا	ر د د	they turned back	
	اَدْبَارِهِمُ	د ب ر	their backs	دُبُرٌ
	تَبَيَّنَ	ب ی ن	it became clear	
	سَوَّلَ	س و ل	he enticed them	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
	اَمْلٰى	م ل ی/م ل و	he gave (false) hope	
26	سَنُطِيْعُكُمْ	ط و ع	we shall obey you all	
	اِسْرَارَهُمْ	س ر ر	their keeping of secrets	سِرٌّ
27	تَوَفَّتْهُمُ	و ف ی	(it/she/they) take them in death	
28	اَسْخَطَ	س خ ط	it caused the displeasure of	
	رِضْوَانَهُ	ر ض و	**His** great pleasure	
29	اَضْغَانَهُمْ	ض غ ن	their hidden grudges	ضِغْنٌ
30	لَاَرَيْنٰكَهُمْ	ر ء ی	surely **We** (could) have shown them to you	
	فَلَعَرَفْتَهُمْ	ع ر ف	then surely you (would) have recognized them	
	بِسِيْمٰهُمْ	س و م	by their distinctive mark	
	لَتَعْرِفَنَّهُمْ	ع ر ف	surely you will indeed recognize them	
	لَحْنِ	ل ح ن	tone	
31	لَنَبْلُوَنَّكُمْ	ب ل و	surely **We** will indeed put you all to trial	
	الْمُجَاهِدِيْنَ	ج ہ د	those who strive	اَلْمُجَاهِدُ
	وَنَبْلُوَا	ب ل و	and **We** will put to trial	
	اَخْبَارَكُمْ	خ ب ر	your information/(real) news	خَبَرٌ
	شَآقُّوْا	ش ق ق	they dissented from	
	(لَنْ) يَضُرُّوْا	ض ر ر	they will never harm	
	سَيُحْبِطُ	ح ب ط	**He** shall invalidate	
34	مَاتُوْا	م و ت	they died	
35	تَهِنُوْا	و ہ ن	(you all) become weak!/ lose heart!	
	السَّلْمِ	س ل م	the peace/truce	
	الْاَعْلَوْنَ	ع ل و	those who are most high/ superior	الْاَعْلٰى
	يَتِرْكُمْ	و ت ر	**(He will)** decrease for you all	
36	لَعِبٌ	ل ع ب	play	
	لَهْوٌ	ل ہ و	diversion	
	اُجُوْرَكُمْ	ء ج ر	your rewards	اَجْرٌ
	لَا يَسْـَٔلْكُمْ	س ء ل	**He** will not ask you all for	
37	فَيُحْفِكُمْ	ح ف ی/ح ف و	then **He** presses you all	
	تَبْخَلُوْا	ب خ ل	you all (would) be stingy	
	اَضْغَانَكُمْ	ض غ ن	your hidden grudges	ضِغْنٌ
38	يَبْخَلُ	ب خ ل	he is stingy	
	(اِنْ) تَتَوَلَّوْا	و ل ی	(if) you all turn away	
	الْفُقَرَآءُ	ف ق ر	those in poverty	اَلْفَقِيْرُ
	يَسْتَبْدِلْ	ب د ل	**He** will substitute	
	اَمْثَالَكُمْ	م ث ل	your likes	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ				
Sūrah Al-Fatḥ 1-17				
Ayah #	**Arabic Term**	**Root Letters**	**Meaning**	**Singulars**
1	فَتَحۡنَا	ف ت ح	**We** gave victory	
	مُبِيۡنًا	ب ی ن	clear	
2	تَقَدَّمَ	ق د م	it went ahead	
	تَاَخَّرَ	ء خ ر	it stayed back/ came after	
	يُتِمَّ	ت م م	**He** completes	
4	السَّكِيۡنَةَ	س ك ن	the tranquility	
	لِيَزۡدَادُوۡا	ز ی د	so that they increase	
	جُنُوۡدُ	ج ن د	troops	جُنۡدٌ
5	فَوۡزًا	ف و ز	a success	
6	يُعَذِّبَ	ع ذ ب	**He** will punish	
	الظَّآنِّيۡنَ	ظ ن ن	those who think	اَلظَّآنُّ
	ظَنَّ	ظ ن ن	thought / assumption	
	دَآئِرَةُ	د و ر	circling/ turn of fate	
	غَضِبَ	غ ض ب	**His** wrath	
	سَآءَتۡ	س و ء	it was terrible/how terrible!it is	
	مَصِيۡرًا	ص ی ر	a destination	
8	شَاهِدًا	ش ہ د	a witness	
	مُبَشِّرًا	ب ش ر	one who gives good news	
	نَذِيۡرًا	ن ذ ر	one who warns	
9	تُعَزِّرُوۡهُ	ع ز ر	you all assist him/**Him**	
	تُوَقِّرُوۡهُ	و ق ر	you all honour him/**Him**	
	تُسَبِّحُوۡهُ	س ب ح	you all glorify **Him**	
	بُكۡرَةً	ب ك ر	morning	
	اَصِيۡلًا	ء ص ل	evening	
10	يُبَايِعُوۡنَكَ	ب ی ع	they make a pledge with you	
	اَيۡدِيۡهِمۡ	ی د ی	their hands	يَدٌ
	نَكَثَ	ن ك ث	he broke/breaks (his promise)	
	اَوۡفٰى	و ف ی	he fulfilled/fulfils	
	فَسَيُؤۡتِيۡهِ	ء ت ی	then **He** shall give him	
11	الۡمُخَلَّفُوۡنَ	خ ل ف	those who were left behind	اَلۡمُخَلَّفُ
	الۡاَعۡرَابِ	ع ر ب	the bedouins	اَلۡاَعۡرَابِيُّ
	شَغَلَتۡنَا	ش غ ل	it/they preoccupied us	
	اَهۡلُوۡنَا	ء ہ ل	our families	اَهۡلٌ
	بِاَلۡسِنَتِهِمۡ	ل س ن	with their tongues	لِسَانٌ
	اَرَادَ	ر و د	**He** intended/intends	
	ظَنَنۡتُمۡ	ظ ن ن	you all thought	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
12	يَنْقَلِبَ	ق ل ب	(he will) return	
	بُوْرًا	ب و ر	ones who are ruined	بَآئِرٌ
13	اَعْتَدْنَا	ع ت د	**We** have prepared	
	سَعِيْرًا	س ع ر	Flaming Fre	
15	(اِذَا) انْطَلَقْتُمْ	ط ل ق	(when) you all moved/move on/ proceed	
	مَغَانِمَ	غ ن م	spoils of war	مَغْنَمٌ
	ذَرُوْنَا	و ذ ر	(you all) leave! us	
	نَتَّبِعْكُمْ	ت ب ع	we follow you all	
	تَحْسُدُوْنَنَا	ح س د	you all envy us	
	يَفْقَهُوْنَ	ف ق ه	they comprehend	
16	سَتُدْعَوْنَ	د ع و	you all shall be called	
	بَأْسٍ	ب ء س	might	
	يُسْلِمُوْنَ	س ل م	they will surrender	
17	الْاَعْمٰى	ع م ى	the one who is blind	
	الْاَعْرَجِ	ع ر ج	the one who is lame	
	الْمَرِيْضِ	م ر ض	the one who is ill	
	يَتَوَلَّ	و ل ى	he turns away	
	يُعَذِّبْهُ	ع ذ ب	**He** will punish him	
	اَلِيْمًا	ء ل م	ever-painful	